

В двенадцать часов ночи, когда группа разошлась, Лю Чуань и ребята ушли. Рыбка и Даос задержались на час дольше, чем Лю Чуань. Даос потащил Рыбку дальше тренировать лёгкие шаги, чтобы этот нуб в случае чего не напортачил.

Лю Чуань, как только вернулся в общежитие, тут же упал на кровать и уснул.

Причина, по которой он виртуозно использовал магию «усни за секунду», была в том, что он в самом деле очень устал. А крайне утомлённый человек быстро засыпает, стоит ему коснуться головой подушки. Раньше, в те времена, когда Лю Чуань возглавлял команду Хуася, он частенько тренировался допоздна, вот и выработал такую привычку.

Вот и сегодня он уснул сразу же, как дополз до кровати.

Другие обитатели общежития в истинном восхищении упали ниц, а Чжу Сяююй, указав на сладко спящего Лю Чуаня, заявил:

— Этот парень реально крут, секунда — и уже дрыхнет!

— Наверно, слишком устал, не шуми. И по клавиатуре стучи потише, — с улыбкой ответил Ли Сян.

Чжу Сяююй и Ян Тао сражались на арене на старом сервере. Ли Сян немного постоял рядом, понаблюдал, увидел, что в общем-то ничего интересного не происходит, и тоже пошёл спать. Поразмыслив, он тяжело вздохнул. Раньше они вместе с Чжу Сяююем сражались на арене, в четвёртом боевом ранге. Тогда он мнил себя крутым. В итоге сегодня, воочию увидев истинных мастеров, он понял, насколько же недалёким он был тогда.

Добрая слава останется в веках, Семь снежных ночей — эти ребята беспощадно расправлялись с ним: одно комбо — и в ту же секунду он мёртв. Ему до таких мастеров было ещё очень далеко.

Особенно Семь снежных ночей... До этого он несколько дней подряд полагал, что она неопытная девушка, только-только начавшая играть, но сегодня во время дуэли Ли Сян просто выпучил глаза и раскрыл рот от изумления...

На следующий день до обеда были занятия. Когда Лю Чуань зашёл в аудиторию, несколько девушек из группы всё ещё восхищались, обсуждая вчерашний семинар профессора Лю. Староста группы Цзян Сюэ подседа к нему и с улыбкой спросила:

— Как твоя температура? Полегчало?

Лю Чуань без тени стыда ответил:

— Полегчало.

Цзян Сюэ беспомощно смотрела на него:

— Действительно жаль, что ты не пошёл на семинар. Профессор Лю был великолепен!

Лю Чуань улыбнулся, подвинулся и в ответ спросил:

— Кстати, староста, ты знаешь кого-нибудь с компьютерного рынка?

Цзян Сюэ откликнулась:

— Знаю. А что? Хочешь купить компьютер?

— Угу. Игровой ноутбук, а ещё клавиатуру, мышь и всякую такую периферию. У знакомых покупать как-то спокойнее.

Цзян Сюэ поразмыслила и сказала:

— Вот и отлично! Сегодня после обеда Вэньчао пойдёт на компьютерный рынок покупать клавиатуры для киберспортивного клуба. Пойдём с нами, сможешь взять со скидкой.

Лю Чуань торопливо кивнул:

— Хорошо!

В три часа дня Цзян Сюэ прислала смс, чтобы Лю Чуань подошёл ко входу в университет, так что он переоделся и поспешил к ним. Его уже ждали председатель киберспортивного клуба Чжо Вэньчао и Цзян Сюэ. Стоило Чжо Вэньчао увидеть его, как он тут же, улыбаясь, произнёс:

— Давно не виделись, Лю Чуань! Чем это ты был так занят в последнее время? Как там тот сосед по общежитию, о котором ты мне рассказывал?

Ещё раньше, после финала Мастера ритма, председатель Чжо настаивал, чтобы Лю Чуань пришёл в киберспортивный клуб поучаствовать в командных соревнованиях. Но Лю Чуань сказал, что самому ему участвовать не с руки, но, впрочем, у него есть весьма талантливый сосед по общежитию — разумеется, этим соседом был не кто иной, как Ли Сян.

Председатель Чжо, однако, ни на миг не забывал об этом, к тому же, учитель Линь Фан говорила, что Лю Чуаню следует выйти из своего затворничества и побыть тренером в клубе. В глубине души его действительно распирало от любопытства.

Лю Чуань с лёгкой улыбкой ответил:

— Председателю не стоит волноваться, мои соседи на новом сервере ещё не прокачались до максимального уровня. Я могу их поторопить, чтобы успели за месяц докачаться, а как будут готовы — возьмём их на арену Улиня вместе с членами команды.

Чжо Вэньчао кивнул:

— Хорошо, тогда мы вас подождём.

Компьютерный рынок располагался не слишком-то близко от университета, и троица предпочла вызвать такси. Хотя сегодня и не выходной, на компьютерном рынке оказалось море народу: яблоку негде упасть, а в главном зале на первом этаже глаза разбегались от вывесок крупных брендов.

Цзян Сюэ спросила:

— Лю Чуань, какую марку думаешь купить?

Лю Чуань ответил:

— Хм, я изучил все модели.

Лю Чуань показал обоим спутникам записанные в телефоне модели и конфигурации.

Чжо Вэньчао изумлённо воскликнул:

— Но это же специальный игровой ноутбук дорогой марки высокого класса! Лю Чуань, ты собираешься купить такой дорогой компьютер?

Лю Чуань заявил:

— Я довольно требователен к игровой графике. Лаги в подземельях создают проблемы при прохождении.

Разумеется, оба его спутника не знали, что перед ними профессиональный киберспортсмен высшего класса — лишь полагали, что он заядлый игрок-любитель.

Будучи председателем киберспортивного клуба, Чжо Вэньчао, естественно, и сам был повидавшим мир человеком. Так что, немного подумав, он сказал:

— У меня как раз есть приятель, дилер этой марки, к тому же наш выпускник. Я просто отведу тебя к нему — возьмёшь по самой низкой цене.

Лю Чуань ответил:

— Спасибо! А потом перекусим, я угощаю.

Когда троица пришла в специализированный магазинчик той самой торговой марки игровых ноутбуков, Чжо Вэньчао разыскал своего знакомого менеджера по продажам. Тот как раз оказался выпускником университета С, старшим соучеником, был хорошо знаком с Чжо Вэньчао и согласился отдать Лю Чуаню компьютер по самой низкой цене.

У этого компьютера было 8 Гб оперативной памяти, жёсткий диск HDD на 1 Тб и вдобавок твердотельный накопитель SSD на 500 Гб, соответственно, и скорость работы тоже была высокой; видеокарта — дискретная, лучшая из тех, что были на рынке; в итоге ноутбук включался всего за семь секунд.

Чжо Вэньчао не выдержал:

— Этот комп — реально убойная машина!

Лю Чуань улыбнулся:

— Это мой ежедневный спутник. Если будет медленным — куда это годится?

Поскольку он был профессиональным игроком, требования к компьютеру у него, само собой, были высоки.

Предыдущий игровой ноутбук Лю Чуаня был настоящим боевым товарищем, мог без проблем работать прямо-таки в поте лица несколько дней подряд. Но потом он подхватил вирус, и система рухнула, жёсткий диск тоже приказал долго жить, так что оставалось лишь отправить его на покой.

Конфигурация купленного сегодня ноутбука вполне удовлетворяла всем его требованиям.

Лю Чуань не утерпел и слегка погладил корпус компьютера — так обычно гладят домашних

любимцев.

Компьютер, конечно, никак не мог отреагировать на действия хозяина. На экране высокого разрешения яркими цветами переливались изгибающиеся линии, демонстрируя превосходные возможности видеокарты. Выполненный в чёрном цвете дизайн был лаконичным и при этом внушительным, звук — тоже на высоте.

Лю Чуань улыбнулся и, повернув голову к менеджеру, сказал:

— Тогда давайте его!

Купив компьютер, троица направилась в магазин, специализирующийся на периферических устройствах.

Масштаб этого магазина поражал, и порядку в нём наблюдалось заметно больше, чем в обычных магазинах, торгующих периферией. Магазин делился на несколько отделов, оформленных лаконично и стильно, а разнообразные клавиатуры, мыши, колонки и наушники разложены ровно и в полном порядке.

Когда троица вошла в магазин, их с улыбкой встретила красивая продавщица:

— Хотите что-то купить? Входите, не стесняйтесь, осмотритесь.

Чжо Вэньчао спросил:

— У вас ещё есть комплекты клавиатура плюс мышь, которые выпустили в честь команды Тунцюэ? Мне нужно десять.

Глаза продавщицы заблестели, и она немедленно ответила:

— Есть, есть! Сейчас схожу на склад и соберу ваш заказ!

Вскоре им принесли клавиатуры: на прилавке появились десять комплектов. Смотрелось это весьма внушительно.

Стиль игры команды Тунцюэ строился в основном на школе Нищих и представлял собой весьма мощное зрелище — очень энергичный; под влиянием Лу Сяна и характер самой команды стал довольно активным и жизнерадостным. Эмблема Тунцюэ предствляла собой расправившую крылья птицу. Цвета формы команды — перемежающиеся чёрный с жёлтым — весьма привлекали внимание. Вот и их брендированные клавиатуры тоже изготавливались в чёрно-жёлтой гамме с эмблемой команды в правом верхнем углу — очень красиво.

Каждая профессиональная команда Лиги выпускает подобную атрибутику, так что спонсоры, команда и профессиональная лига также получают свою долю прибыли. Команда Тунцюэ как раз отсюда, местных фанатов у неё особенно много, и такие комплекты клавиатура плюс мышь, соответственно, разлетаются, как горячие пирожки.

Чжо Вэньчао, очевидно, был верным фанатом Тунцюэ, вот и купил для киберспортивного клуба сразу десять комплектов. Он повернул голову к Лю Чуаню:

— Ты будешь покупать или нет? Эти клавиатуры весьма удобны, рукам просто отлично.

Лю Чуань улыбнулся:

— Неа. Вы сначала закупитесь, а я пока пойду туда посмотрю другие.

На самом-то деле клавиатура из такого комплекта с мышью с символикой киберспортивного клуба была не настоящей механической клавиатурой, а мембранной, имитирующей ощущения от механической.

Как может настоящая механическая клавиатура стоить всего сто с лишним юаней?

Обычно мы используем мембранные клавиатуры, а вот механическая — продукт уже более высокого уровня, где у каждой клавиши свой переключатель, обеспечивающий её срабатывание. По сравнению с обычной клавиатурой механическая обладает гораздо лучшей способностью воспринимать одновременные нажатия клавиш — можно сразу нажать больше десяти клавиш, и компьютер выполнит все команды без конфликтов.

В киберспортивных кругах профессиональные игроки, участвуя в соревнованиях, используют клавиатуры, и требования к ним, естественно, крайне высоки. Задержка даже на самую мизерную долю секунды от неудобной клавиатуры может оказать более чем серьёзное влияние на расклад сил в матче.

На официальных соревнованиях по Улиню организаторы предоставляют игрокам механические клавиатуры, но в действительности во время соревнований профессиональные киберспортсмены предпочитают свою собственную периферию, ведь с привычной клавиатурой игра, естественно, стабильнее. А если клавиатура выдана на месте, то это иногда может повлиять на ощущения рук и состояние игрока.

Эта клавиатура из комплекта с символикой команды Тунцюэ на самом деле была мембранной, доработанной так, чтобы по ощущениям она была похожа на механическую, но до настоящей механической клавиатуры ей всё же было далеко. Впрочем, и цена соответствовала: эта клавиатура стоила всего сто пятьдесят юаней, тогда как высокотехнологичная механическая — более тысячи.

Разумеется, если бы команды продвигали клавиатуры за тысячу с лишним юаней, продажи точно не были бы такими бешеными. А такие псевдомеханические продаются прекрасно именно потому, что учтена потребительская психология: клавиатуру за сто с лишним юаней может себе позволить практически каждый. Фанаты поддерживают любимую команду, а заодно покупают клавиатуру.

Таким заядлым фанатам, как Чжо Вэньчао, вовсе не жалко купить для киберспортивного клуба десяток таких за раз.

Лю Чуань развернулся и направился в другую часть магазина. Продавщица сразу же подошла к нему и с улыбкой спросила:

— Молодой человек, хотите купить клавиатуру?

Лю Чуань указал на запёртую в стеклянном шкафу клавиатуру:

— Эта клавиатура с чёрными переключателями?

Продавщица, похоже, не совсем поняла и с сомнением переспросила:

— Чёрными переключателями?

Лю Чуань беспомощно уточнил:

— Вы здесь новенькая? Мне бы кого-нибудь из опытных.

Продавщица покраснела и ушла за подмогой. Через некоторое время подошёл полноватый мужчина средних лет и, улыбаясь во весь рот, заявил:

— Прошу прощения, я тут начальник. Девочка — моя племянница, попросил её временно помочь. Она не очень понимает, что к чему.

Лю Чуань с улыбкой ответил:

— Ничего страшного. Помогите мне достать новейшую клавиатуру Cherry с чёрными переключателями.

Мужчина повернулся, открыл ключом тот самый шкаф и вытащил клавиатуру.

— Раз уж вы такой знаток, то не буду ходить вокруг да около: эта клавиатура — настоящая импортная немецкая, тут можете быть спокойны, для вас будет стоить тысячу четыреста. Как вам?

Лю Чуань покачал головой:

— А не слишком ли дорого? Такая будет стоить самое большее тысячу двести.

Хозяин тоже покачал головой:

— Нет, не пойдёт, тысяча двести — себе в убыток.

Пока они торговались, в магазин внезапно заскочил невысокий худощавый и белокожий парень.

Одет он был в белую футболку, а бейсболка, тоже белая, была надвинута так низко, что закрывала большую часть лица. Он вошёл, оглядываясь по сторонам.

Едва войдя в магазин, он сразу же рванул к хозяину и негромко произнёс:

— Дайте мне новейшую клавиатуру Cherry с красными переключателями.

Хозяин остолбенел, но тут же с улыбкой ответил:

— Да-да, мигом принесу, погодите чуток!

Лю Чуань с улыбкой до ушей глядел на этого парня в кепке.

Тот, заметив его взгляд, поднял глаза и обомлел, а затем стремглав рванул к Лю Чуаню и пихнул его в бок.

— Наставник! А ты как тут очутился?

Лю Чуань улыбнулся:

— Ты теперь всегда так одеваешься, когда надо переступить порог дома? Ты бы ещё шёлковый чулок на голову нацепил — и можно идти грабить банк!

— ... — Лу Сян немедленно понизил голос. — Потихе ты! Я с таким трудом выскользнул, если обнаружат — беда!

Лю Чуань тихо спросил:

— Выскользнул купить клавишу? Ещё и лично явился?

Лу Сян ответил:

— Это для капитана Шао, я сам пришёл попробовать, как она ощущается под пальцами.

Лю Чуаню верилось в это с трудом.

— Разве ваша команда не снабжает игроков лучшими клавиатурами? Тебе, заместителю, ещё и собственноручно приходится покупать для него клавишу?

Лу Сян почесал нос.

— Хех... Дело в том, что его клавиатуру я сломал.

Лю Чуань засомневался ещё больше.

— Разве механическую клавиатуру так просто ломаешь?

Лу Сян с тоской ответил:

— Я случайно залил её водой...

Лю Чуань не выдержал и улыбнулся.

Лу Сян грустно склонил голову:

— Он ещё не знает об этом. Мне нужно срочно купить новую клавиатуру, пока он не вернулся. Та клавиатура — подарок его мамы на день рождения в прошлом году, а я её насквозь промочил, и теперь она никуда не годится.

При уходе за механической клавиатурой важно, чтобы в неё не попала вода. Лу Сян залил её, и, естественно, клавиатуру капитана Шао постигла трагическая участь.

Лу Сян славился своей неловкостью, часто случалось, что он прикорнёт за столом да и опрокинет неосторожно кружку. Вот, например, залил механическую клавиатуру Чжао Цзэхана и тут же тайком самолично помчался покупать новую. Вот уж действительно — ходячая катастрофа!

Вскоре хозяин магазинчика принёс две механические клавиатуры.

Механические переключатели обычно бывают четырёх цветов: чёрные, красные, синие (или зелёные) и коричневые, и у каждого из них разные особенности. У чёрных высокая интенсивность нажатия, у красных — относительно низкая. У каждого профессионального игрока складываются свои предпочтения, так что ему нужно лично попробовать, как она ощущается под пальцами, и только тогда он поймёт, какая клавиатура подойдёт лично ему.

Лю Чуаню нравились чёрные переключатели, а Шао Цзэхан и Лу Сян привыкли использовать красные.

Они оба явно хорошо разбирались в клавиатурах и сразу же проверили маркировки подлинности. Лу Сян спросил:

— Сколько стоит, хозяин?

Тот ответил:

— Тысячу четыреста.

Лу Сян вытаращил глаза:

— Хозяин, да ты меня дуришь! Вот эта — тысячу четыреста?

Стоящий рядом Лю Чуань поддакнул:

— Вот-вот! Мы вдвоём покупаем, так что две клавиатуры за две тысячи!

На лице хозяина тут же нарисовалось кислое выражение:

— Да это же себе в убыток, братцы!

Лю Чуань улыбнулся:

— Знатоки слов не тратят, хозяин, эта цена весьма справедлива. Мы сразу берём две штуки, неужели совсем не уступишь?

Лу Сян кивнул и добавил:

— Да-да, сразу две, не продашь — пойдём в другой магазин!

Оба переглянулись и в молчаливом согласии одновременно развернулись, собравшись уходить.

Хозяин тут же окликнул их:

— Хорошо-хорошо, считайте, вы меня уговорили. А вы двое действительно умеете торговаться!

Вздыхая, он помог им упаковать клавиатуры.

Лу Сян сразу протянул кредитную карту:

— Давай я заплачу.

Лю Чуань вынул из кошелька две тысячи:

— Тогда отдам тебе наличными.

Лу Сян поспешно замахал руками:

— Не надо, не надо! Считай, что клавиатура — мой тебе подарок!

Лю Чуань усмехнулся:

— Я смотрю, ты сейчас и впрямь при деньгах, живёшь на широкую ногу. Так просто подаришь мне клавиатуру за тысячу с лишним?

Лу Сян улыбнулся:

— Подарок наставнику — это святое!

Лю Чуань похлопал его по плечу:

— Ну спасибо!

Договорив, он вытащил телефон.

— Пришли мне номер карты, переведу тебе деньги, которые занимал.

Лу Сян изумился:

— Позавчера занял, а сегодня уже отдаёшь, ну ты и шустрый...

Лю Чуань с улыбкой ответил:

— Папа как раз втихую подкинул мне денег, так что просто верну тебе. Боюсь, если слишком затяну с этим, то забуду.

Лу Сян переслал ему номер карты, приблизился и загадочно произнёс:

— Ты пришёл купить механическую клавиатуру, потому что собираешься снова вернуться в игру, верно?

Лю Чуань кивнул:

— Ага.

— А может, ты и в соревнованиях снова будешь участвовать?

Лю Чуань не расслышал и шёпотом переспросил:

— Чего?

Лу Сян поднял голову и, посмотрев на Лю Чуаня, серьёзно сказал:

— Наставник, возвращайся к соревнованиям.

Лю Чуань молчал.

Лу Сян продолжал:

— Без тебя всё странно, всё не то. Не отыграюсь на тебе пару раз — и удовольствие от соревнования такое себе.

Лю Чуань:

— ...

Лу Сян серьёзно смотрел на него:

— Возвращайся, наставник, тебя много кто ждёт.

Меня много кто ждёт?

Ждёт, чтобы отыграться?

Помолчав немного, он с улыбкой произнёс:

— Вернусь.

Лу Сян возбуждённо затараторил:

— Наставник, если ты точно вернёшься — это замечательно! Обязательно вернись! В этот сезон уже не успеешь, но в следующем, стоит тебе объявить о возвращении, тебя точно с руками оторвут! Я тогда заставлю нашего менеджера умыкнуть тебя, приходи к нам в Тунцюэ!

Лю Чуань:

— ...

Я не могу прийти в Тунцюэ — это невозможно. Если я вернусь, то смогу стать только вашим соперником.

Лю Чуань смотрел в чистые глаза стоявшего перед ним молодого человека и, протянув руку, похлопал его по плечу со словами:

— Ладно, давай скорее возвращайся, если тебя поймут журналисты, то снова получишь нагоняй от капитана Шао.

— Тогда я пошёл! Ещё свяжемся! — Лу Сян спешно развернулся и выскользнул прочь.

Лю Чуань, смотря вслед вытелефшему, словно за ним гнались волки, парнишке, не выдержал и улыбнулся.

Время летит быстро. Стоило лишь глазом моргнуть — и вот уже несколько лет прошло. Тот самый ученик, который звал всех старшими и неумело блуждал в потёмках, вырос и стал самым популярным в лиге первым Нищим божественного уровня. И рядом с ним теперь появился самый могучий защитник, признанный лучшим Минцзяо в лиге Шао Цзэхан.

Тот год, когда Лу Сян вступил в Тунцюэ, тоже стал переломным для команды.

Благодаря совместным усилиям Шао Цзэхана и Лу Сяна некогда третьесортная команда Тунцюэ стала самой мощной и яркой звездой в лиге.

Тогда отправить его в Тунцюэ было решением Лю Чуаня.

И, судя по тому, как обстояли дела сегодня, это было верным решением.

Лю Чуань едва заметно улыбнулся и взял почтительно преподнесённую учеником механическую клавиатуру.

Вернусь.

На самом деле я никогда и не уходил по-настоящему.

—

Перевод 66 главы — Ларчи

<http://bllate.org/book/15720/1616545>